

CIRRICULUM VITAE AND PUBLICATION LIST

CIRRICULUM VITAE

Name : Dinara Duisebayeva
Date of Birth :
Degree :
Title : PhD.

Degree	Department	University	Year
Undergraduate	Turkish Language and Literature	Faculty of Arts and Sciences, Ege University	1997
Graduate	Modern Turkish Dialects and Literature	Faculty of Arts and Sciences, Gazi University	2000
PhD	Turkish Language and Literature	Faculty of Arts and Sciences, Gazi University	2008

Graduate Thesis Title and Supervisor: “Maupassant Tarzı Hikâye ve Refik Halid Karay-Muhtar Avezov- Sabahattin Âli'nin Hikâyeciliği”, Supervisor: Prof.Dr. Şerif Aktaş

PhD Thesis Title and Supervisor: “Mehmet Âkif Ersoy’un ‘Safahat’ ile Muhtar Avezov’un ‘Abay Yolu’ Adlı Eserinin Tema Bakımından İncelenmesi,” Supervisor: Prof. Dr. Şerif Aktaş

Administrative Duties:

Head of Program Applied Russian-Turkish Translation İstanbul Aydın University 2008-2009

Given Lectures in the last two years:

Academic Year	Semester	Name of the Course	Hours		Number of Students
			Theory	Practice	
2008-2009	Fall	Russian Language	6	12	37
	Spring	Russian Language	6	14	33
2009-2010	Fall	History of Turkish Language-I			
		Çeviri Amaçlı Metin Çalışmaları	1	1	21
		Turkish Language-I	2	0	285
	Spring	Russian Language	5	6	30
		History of Turkish Language-II	3	0	24
		History of Civilizations-II	2	0	33
	Turkish Language-II	2	0	269	

PUBLICATION LIST

A. Articles published in international scientific journals

B. Paper submitted in international Meetings/ Congresses:

- B.1. Muhtar Avezov'un "Abay Yolu" Adlı Romanı ile Mehmet Akif Ersoy'un "Safahat" Adlı Eserinde Örnek İnsan Tipi", 38. ICANAS (Uluslararası Asya ve Kuzey Afrika Çalışma Kongresi), 10-15 Eylül 2007, Ankara, (bildiri özetleri kitabında).
- B.2. "Abay Yolu Romanının Başkahramanı Üzerine Birkaç Söz", Проблемы изучения и преподавания тюркской филологии: преемственность поколений, Сборник материалов международной научно-практической конференции, посвященной 80-летию М.З.Закиева и 10-летию кафедры татарской и чувашской филологии, Россия, Республика Башкортостан, г.Стерлитамак, 18-20 сентября 2008 года, с. 348-352. (Sterlitamak-Başkurdistan/Rusya).

C. Written International Books or Chapters in Books:

D. Articles published in national scientific journals

- D.1. Düysebayeva, Dinara, "Bir Kazak Şairi: Ahmet Baytursunoğlu", *Kardaş Edebiyatlar*, Nu. 27, 1994, s. 9-11.
- D.2. Düysebayeva, Dinara, "Mircakıp Dulatulu", *Kardaş Edebiyatlar*, Nu. 41, pp. 12-17.
- D.3. Düysebayeva, Dinara, "Kazakistan'da Yankılanan Kitap", (haber), *Bilge*, Nu 25, Yaz 2000, pp. 129.
- D.4. Düysebayeva, Dinara, "Âlimlere Hürmet", *Bilge*, Nu. 26, 2000, pp. 154-156.
- D.5. Düysebayeva, Dinara, "Cahan Adabiyatı", (tanıtma yazısı), *Kültür Hayatımızdaki Dergilerden Görüntüler, Bilge dergisinin 2001 Kış sayısının eki*, pp. 130-131.
- D.6. Düysebayeva, Dinara, "Orhun Abidelerinin Tam Atlası", (tanıtma yazısı), *Bilge*, Nu. 49, 2006, pp. 83-86.

E. Papers submitted in national Meetings / Congress

F. Other Publications

- F.1. Düysebayeva, Dinara-Metin Arıkan, "Kazak Yenileşme Hareketleri ve İlk Kazak Romanlarından Kız Körelilik, Kalın Mal ve Kamar Suluv", PROF. DR. FUZULİ BAYAT ARMAĞANI, Der. Eyüp Ay, Çağlar Yayınları, Ankara 2008, pp. 123-133.
- F.2. "Muhtar Avezov'un 'Cetim' ve Sabahattin Ali'nin 'Ayran' Adlı Hikayesindeki Benzerlikler", TUDOK 2006, İstanbul Kültür Üniversitesi, I. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Öğrenci Kongresi, 11-13 Eylül 2006, BİLDİRİLER, Yayına hazırlayanlar: Ömür CEYLAN, Kayhan ŞAHAN, Canan Pınar TORUN ve diğerleri, İstanbul, Mart 2008, pp. 27-33.
- F.3. Atatürk Kültür Merkezi tarafından yayınlanan Türk Dünyası Ortak Edebiyatı Projesinde aktarımcı olarak görev aldı. Hazırladığı ve çevirdiği maddeler :1 cilt (Ankara 2002) Abdikov, Tölen, s.28, Abdirahmanov, Töken, s.28, Abdıraşev, Jaraskan, s.29, Abılanov, Sıdık, s.88... ; 2. cilt (Ankara) : Atımanulu, Böltirik, s. 28. Avbekirov, Ospanhan, s. 38. Avezov, Kasım, s. 39, Aydarov, Ğubaydulla, s.56, Aydarov, Turap, s.56 .. vb. ; 3. cilt (Ankara 2003) : Dayırbekov, Seyithan, s. 121, Devletbayev, Mejit (Gabdilmejit) Boranbayulu, s. 160-161., Divayev, Ebubekir Ahmetjanulu, s.185, Dosjanov, Dükenbay, s.199, Doskey, Alimbayev, s.199-200, Erubayev, Sattar, s. 417-418, Eserberlin, İliyas, s.429. vb.), 4-6 ciltler (Ankara 2004, 2006).
- F.4. Türk Dünyası Edebiyat Metinleri Antolojisi, Destan, Kazakistan Sahası, Vol. 3, Atatürk Kültür Merkezi Yayınları, Ankara 2003.

- F.5. Abiş Kekilbayulı, *Ülker*, (roman), I.Cilt, çev : Dinara Düysebayeva, Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi Yayınları, Ankara 2002.
- F.6. Zaureş Hamitkızı Baymoldina, “Kazakistan Cumhuriyeti Medenî Usul Kanununda Gıyabî Tahkikat”, Rusçadan çeviren Dinara Düysebayeva, *Bilge*, Nu. 30, Güz 2001, pp. 22-23.
- F.7. Hüseyin Haşim, “Recaizâde Mahmut Ekrem ve Azerbaycan Edebiyatı”, Azerbaycan Türkçesinden aktaran: Dinara Düysebayeva, *Bilge*, Nu. 30, Güz 2001, pp. 17-21
- F.8. Abdimalik NISANBAYEV, “Abay Felsefesi”, Aktaran: Dinara Düysebayeva, *Bilge*, Nu. 25 Yaz, 2000, pp. 154-156.
- F.9. Sadık Tural, “Gılım men Fİlosofiya Şugılası, Abdimalik Nısanbayev Turalı Söz”, Türik tilinen audargan Dinara Düysebayeva, *Sayasat* (Kazakistan Gelişme Enstitüsü, Haber ve Tahlil Bülteni), Nu 1 (56), Ocak 2000.
- F.10. Karlıgaş KADAŞEVA, “Kazak Dokumacılık Sanatında Halı-Kilim-Cicim-Keçe-Sumak ile İlgili Desen ve Bezek İsimleri”, aktaran : Dinara Düysebayeva, *Uluslararası Türk Kültürü Kongresi Bildirileri 4-7 Kasım 1997*, Vol.II, Ankara, 2000.
- F.11. *Kazakistan’da Dede Korkut*, Hazırlayan: Prof. Dr. Abdimalik Nisanbayev, Çevirenler: Dinara Düysebayeva, Banu Muhyayeva, Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Atatürk Kültür Merkezi Yayınları, Ankara 2000.
- F.12. *Kazak Türklüğünü Aydınlatanlara Nısanbayev’in Bakışı*, Haz.Prof.Dr. Sadık Tural, çev. Dinara Düysebayeva (önsözde belirtilmiştir), Atatürk Kültür Merkezi Yayınları, Ankara 1999.
- F.13. Muhtar Şahanov’dan şiirler, aktaran : Dinara Düysebayeva, *Aramıza Katılan Yedi Yıldız*, haz. Neval Konuk, 1999, pp.70-92.
- F.14. Muhtar Avezov, “Abay Kunanbayev”, Kısaltarak aktaran: Dinara Düysebayeva, *Kardaş Edebiyatlar*, Nu. 36. İzmir, 1996, pp. 3-10.